



Uživatelský manuál V1.0

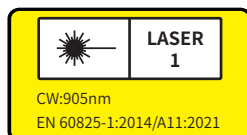
GEMINI | Multispektrální
binokulár termálního
zobrazování

DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI

Vliv na životní prostředí

Varování! Nikdy nemiřte objektiv přístroje přímo na intenzivní zdroje tepla, jako je slunce nebo laserové zařízení. Objektiv a očníce mohou fungovat jako hořící sklo a poškodit interiérové komponenty. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným provozem.

Varování! Pozor: Použití ovládacích prvků nebo úprav nebo provádění jiných postupů, než jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečné expozici záření.



Ergonomické poznámky

Pozor: Po delších obdobích užívání si dávejte přestávky, abyste se vyhnuli bolesti zápěstí.

Riziko polykání

Pozor: Neukládejte toto zařízení do rukou malých dětí. Nesprávná manipulace může způsobit uvolnění malých dílů, které mohou být spolknuty.

Bezpečnostní návod k použití

Zacházejte s přístrojem opatrně: drsná manipulace může poškodit vnitřní baterii.

Nevystavujte zařízení požáru nebo vysokým teplotám.

Používejte pouze nabíječku baterií zahrnutou v doručovací balíčku.

Maximální provozní teplota adaptéru je 25 °C.

Kapacita baterie klesá při provozu za chladné okolní teploty. To není závada a nastává z technických důvodů.

Doporučená teplota pro použití tohoto produktu je -25° až +55°.

Teplota překračující tento rozsah ovlivní životnost výrobku.

Neukládejte zařízení po dlouhou dobu při teplotách pod 25 °C nebo nad 50 °C, jinak to trvale sníží kapacitu baterie.

Zařízení vždy uchovávejte v suchém a dobře větraném prostoru.

Pokud bylo zařízení poškozeno nebo je baterie vadná, zašlete zařízení k opravě do našeho poprodejního servisu.

Před použitím tohoto výrobku v prostředí s vodou se ujistěte, že je konektor USB-C pevně zakrytý.

Bezpečnostní pokyny pro napájecí zdroj

Před použitím zkontrolujte napájecí zdroj, kabel a adaptér na viditelné poškození.

Nepoužívejte žádné vadné díly. Vadné součásti musí být vyměněny.

Nepoužívejte napájecí zdroj v mokrému nebo vlhkém prostředí.

Používejte pouze originální kabel dodaný s nabíječkou baterie.

Nedělejte žádné technické úpravy.

Další informace a bezpečnostní pokyny naleznete v dodané Příručce k obsluze. Je to také k dispozici na našich webových stránkách v centru stahování: www.infirayoutdoor.com.

Uživatelské informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (soukromé domácnosti)



Symbol OEEZ na výrobcích a/nebo doprovodných dokladech

označuje, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí

být smíchány s běžným domácím odpadem. Pro správné

zpracování, zotavení a recyklaci tyto produkty odveďte do příslušných

sběrných míst, kde budou bezplatně přijaty. V některých zemích může být také možné vrátit tyto produkty místnímu prodejci při zakoupení odpovídajícího nového produktu. Správná likvidace tohoto produktu slouží k ochraně životního prostředí a předchází možným škodlivým účinkům na člověka a jeho okolí, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpady.

Podrobnější informace o vašem nejbližším sběrném místě jsou k dispozici u vašeho místního úřadu. V souladu se státními právními předpisy mohou být uloženy sankce za nesprávné likvidaci tohoto typu odpadu.



2006/66/EC (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje

baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný

komunální odpad. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci k výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat nápisy označující kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Pro řádnou recyklaci vraťte baterii dodavateli nebo na určené sběrné místo. Pro více informací viz: www.recyclethis.info.

Pro obchodní zákazníky v rámci Evropské unie

Kontaktujte prosím svého prodejce nebo dodavatele ohledně likvidace

elektrických a elektronických zařízení. Poskytne vám další informace.

Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je použitelný pouze v Evropské unii. Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, kontaktujte prosím svůj místní úřad nebo prodejce a požádejte o možnost likvidace.

Určité použití

Zařízení je určeno pro zobrazování tepelných signatur při pozorování přírody, dálkovém pozorování lovu a pro civilní použití. Toto zařízení není hračka pro děti.

Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v této příručce k obsluze.

Výrobce a prodejce nepřebírají žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku neurčitého nebo nesprávného použití.

Zkouška funkce

Před použitím se prosím ujistěte, že vaše zařízení nemá viditelné poškození.

Zkontrolujte, zda zařízení zobrazuje jasný a nerušený obraz.

Zkontrolujte, zda je nastavení zařízení správné. Viz poznámky v sekci

Operace.

Pozorování s brýlemi i bez nich

Díky flexibilnímu očnímu stínítku lze sérii GEMINI používat s brýlemi nebo bez nich. V obou případech nabízí plné zorné pole.

1 Specifikace

Vzor	GEL35R	GEH50R
Specifikace termálního zobrazování		
Rozlišení, pixel	384 × 288	640×512
Velikost pixelu, μm	12	12
NETD, mk	≤25	≤25
Rychlost snímků, Hz	50	50
Objektiv, mm	35	50
Zorné pole, °	7.5 × 5.6	8.8 × 6.6
Optické zvětšení, ×	4.8 ~ 19.2	4.1 ~ 16.4
Detekční vzdálenost (člověk 1,7×0,5)	1800	2600
Specifikace digitálního zobrazování nočního vidění		
Rozlišení, pixel	1920×1080	
Velikost pixelu, μm	4	
Rychlost snímků, Hz	50	
Objektiv, mm	35	
Zorné pole, °	9.4×7.0	
Optické zvětšení, ×	3.8~15.2	
Laserový dálkoměr		
Max., vzdálenost dálkoměru, m	1200	

Přesnost měření, m	±1(3-100m); ±(1+L×0,25%)(100-1200m, L je vzdálenost k cíli)
Očnice	
Ohnisková délka očnice, mm	12.5
Zvětšení, ×	20
Oční úleva, mm	15
Průměr oční úlevy, mm	7
Nastavení dioptrie, D	-5~+5
Dostupný rozsah zorníček, mm	61~72
Zobrazit	
Rozlišení, pixel	1024×768×2 OLED
Velikost, palec	0.39
Specifikace baterie	
Typ baterie/Kapacita/Výstupní napětí	Dvě 18650 lithium-iontové baterie /3,2Ah/3,7V
Napětí	7.4
Funkce systému	
Digitální zoom, ×	1~4
Režim obrázku	Viditelné světlo, infračervené (bílé horké, černé horké, červené horké, rezavé), fúze
Inteligentní algoritmus obrázku	Infračervené zvýraznění, Infračervené nastínění, sledování hotspotů
PIP	√

Fúze plné barvy	✓
Zachycení obrázku a nahrávání videa/zvuku	✓
Přehrávání videa	✓
Wi-Fi přenos (ios & android)	✓
Elektronický kompas	✓
Mikrofon	✓
940nm Infračervená baterka	✓
Rozhraní typu C	Napájení, export dat, aktualizace firmwaru

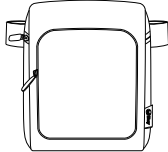
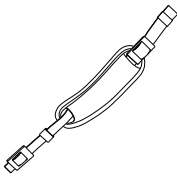
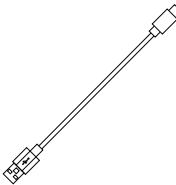
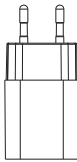
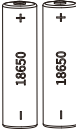
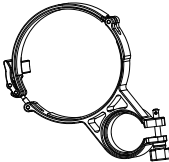
Ostatní specifikace

Míra IP	IP66	
Paměť, GB	32GB EMMC rozhraní	64GB EMMC rozhraní
Provozní teplota, °C	-25~+55	
Hmotnost (bez baterie), g	<900	<960
Rozměr, mm	198x154x78	
Provozní doba, h	>6	

* Skutečná doba provozu závisí na tom, že do jaké míry se používá Wi-Fi a vestavěný videorekordér.

➤ Bez předchozího upozornění zákazníka je možné provést vylepšení designu a softwaru tohoto produktu za účelem vylepšení jeho funkcí.

2 Obsah balení

		
1. Nárazově odolné přenosné pouzdro	2. Popruh na krk	3. Kabel typu C
		
4. Adaptér	5. 18650 nabíječka baterie	6. 18650 Baterie*2
		
7. 940nm infračervený osvětlovač	8. Konektor baterky	9. Adaptér na stativ
		
10. Utěrka na čištění čoček	11. Uživatelská dokumentace	12. Popruh na krytku prostoru baterie

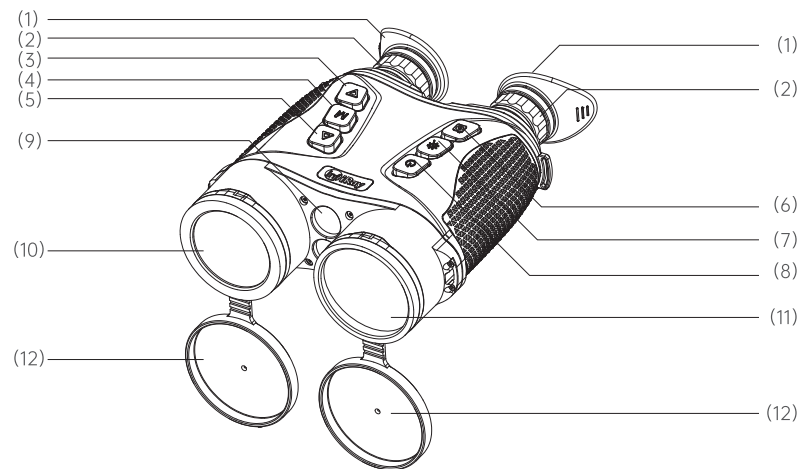
3 Přehled produktu

Binokulár série GEMINI má integrovaný vysoce citlivý detektor tepelného zobrazování, laserové hledání rozsahu, Wi-Fi, DMC, mikrofon a 1024×768 OLED. Pro některé modely jsou k dispozici detektory viditelného světla 1920×1080 Min. osvětlení. Je ultra lehký v tělese, připoj-a-hraj, chytrý a jednoduchý a může vám přinést vynikající zážitek z držení. Binokulár může být použit pro 24/7 pozorování, je vhodný pro scénáře, jako je vymáhání policie a práva, ochrana horských lesů, geologický průzkum, ochrana divokosti, atd.

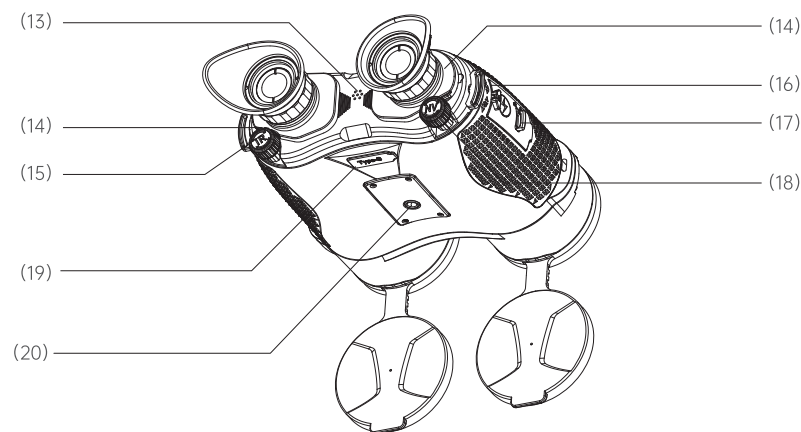
4 Hlavní funkce

- Zachycení obrázku, nahrávání a přehrávání videa
- Wi-Fi přenos obrázku
- PIP, Sledování hotspotů, Fúze, Infračervené zvýraznění, Infračervené nastínění
- DMC
- Laserové zjištění dosahu od 3m do 1200m
- Nastavení mezipupilární vzdálenosti mezi 61mm a 72mm a dioptrie ±5D
- Propojení mobilních aplikací
- Napájení typu C, export dat, aktualizace firmwaru
- Podporuje více jazyků, jako je angličtina, němčina, ruština, francouzština, španělština, portugalština, italština, čeština, polština, maďarština, nizozemština, norština, švédština, slovenština

5 Vzhled produktu



Obrázek 1 Přední pohled



Obrázek 2 Zadní pohled

- | | |
|--|--|
| (1) Oční stínítko | (11) Infračervený objektiv |
| (2) Očnice | (12) Krytka objektivu |
| (3) Tlačítko dolů | (13) Mikrofon |
| (4) Tlačítko menu | (14) Úprava vzdálenosti mezi zornicemi |
| (5) Tlačítko nahoru | (15) Infračervený ostřovací kroužek |
| (6) Tlačítko kamery | (16) Přezka na krční popruh |
| (7) Tlačítko hledání rozsahu | (17) Prostor baterie |
| (8) Tlačítko napájení | (18) Digitální ostřovací kroužek |
| (9) Okno laserového hledání rozsahu | nočního vidění |
| (10) Digitální objektiv nočního vidění | (19) Rozhraní typu C |
| | (20) Rozhraní stativu |

1. Ostřovací kroužek: Po zapnutí zařízení se zarovnejte na pozorovacím

cíli. Když se změní vzdálenost pozorovacího cíle, obraz může být

rozmazaný. V této chvíli je třeba otočit ostřovacím kroužkem, abyste

znovu zaostřili, dokud není obraz jasný.

2. Krytka objektivu: Pokud se zařízení nepoužívá, musíte zakrýt krytku objektivu, abyste objektiv chránili.

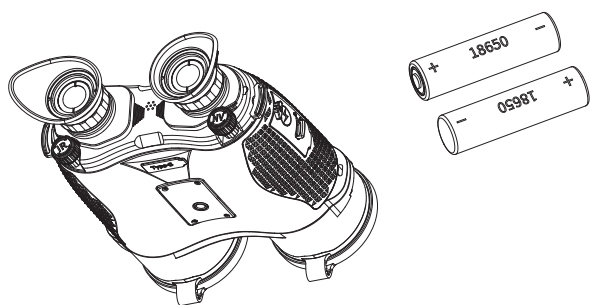
3. Datový kabel typu C: Tento datový kabel podporuje napájení, export dat, aktualizaci firmwaru.

6 Tlačítko popisů

Tlačítko	Operace	Funkce
Tlačítko napájení 	Krátký stisk	Bez menu: Pohotovost/Probuzení S menu: výstup/zpět
	Vydržte na 1,5s	Zapnuto/Vypnuto
Tlačítko hledání rozsahu 	Krátký stisk	Hledání jednoho rozsahu
	Dlouhý stisk	Spustit/ukončit neustálé hledání rozsahu
Tlačítko kamery 	Krátký stisk	Zachycení obrázku
	Dlouhý stisk	Spustit/zastavit nahrávání videa
Tlačítko nahoru 	Krátký stisk	Bez menu: E-zoom cykluje přes 1×~4×, krok 1×
		S menu: posunout nahoru/přepínat parametry
	Dlouhý stisk	Bez menu: Režim PIP cykluje přes Vypnutí, IR, NV a Fúze
		S menu: volba je posunuta doleva v rozhraní nastavení času/magnetické deklinace
Tlačítko menu 	Krátký stisk	Bez menu: vstoupit do zkratkového menu
		S menu: vstoupit do dalšího menu nebo potvrdit/zrušit
	Dlouhý stisk	Bez menu: vstoupit do systémového menu
		S menu: ukončit zkratkové/systémové menu
Tlačítko dolů 	Krátký stisk	Bez menu: Režim obrazu cykluje přes NV, IR a Fúze
		S menu: posunout dolů/přepínat parametry
	Dlouhý stisk	Bez menu: Barevné palety cykluje přes Bílohorkou, Černohorkou, Červenohorkou a Rezavou
		S menu: volba je posunuta doprava v rozhraní nastavení času/magnetické deklinace
Tlačítko nahoru+Tlačítko menu	Krátký stisk	Korekce závěrky
	Dlouhý stisk	Korekce pozadí
Tlačítko dolů+Tlačítko menu	Krátký stisk	Přepínání mezi Dnem a Nocí ve vizuálních scénářích
	Dlouhý stisk	Přepínání mezi Obecným, Zvýrazněním a Nastíněním v infračervených scénářích
Tlačítko nahoru+Tlačítko dolů	Krátký stisk	Bez menu: vstoupit do rozhraní nastavení fúze
	Dlouhý stisk	Nulové úhly deklinace nastavení DMC

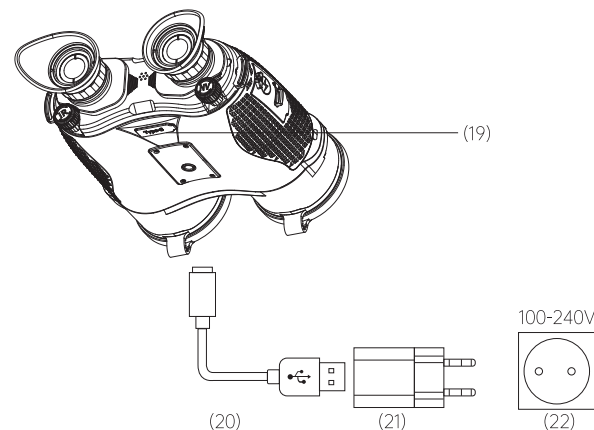
7 Typy napájení

- **Typ 1:** Vložte dvě 18650 baterie do binokuláru podle níže uvedeného obrázku, věnujte pozornost polaritě.



Obrázek 3 Typy napájení

- **Typ 2:** Připojte jeden konec kabelu typu C (20) k konektoru typu C (19) na binokuláru, druhý konec kabelu typu C (20) k napájecímu adaptéru (21). Vložte adaptérovou zástrčku (21) do zásuvky 110-240V (22).



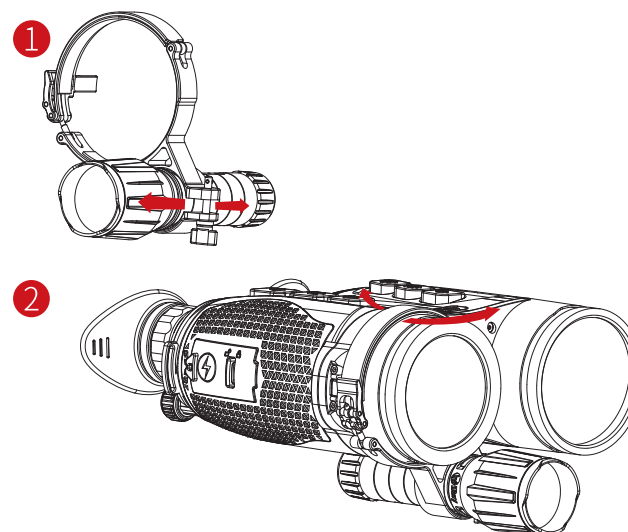
Obrázek 4 Napájení přes kabel typu C

- Nominální napětí a proud je 7,4V/0,4A s baterií jako napájecí zdroj a nominální napětí a proud je 5V/0,6A při napájení přes kabel typu C.
- Během používání je napájení nízké, pokud zčervená ikona baterie. Vyměňte baterii nebo nabijte zařízení kabelem typu C, abyste zabránili ztrátě dat.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo upravenou nabíječku.
- Při nabíjení nenechávejte baterii bez dozoru.
- Nevystavujte baterii vysoké teplotě nebo pouhému ohni.
- Nevynedjte baterii, když je binokulár zapnutý.
- Vyhněte se použití baterie při teplotě nad teplotou uvedenou v tabulce, může to snížit životnost baterie.

- Zařízení uchovávejte v suchém a větraném prostředí.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

8 Montáž infračerveného osvětlovače

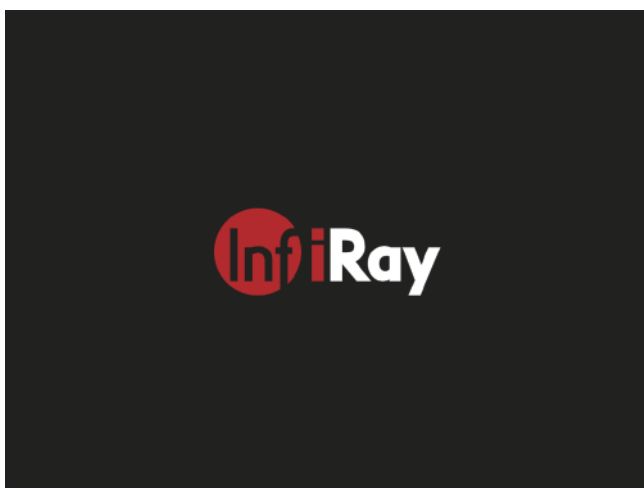
Infračervený osvětlovač s vlnovou délkou 850nm nebo 940nm lze namontovat na binokulár za slabých světelných podmínek a za tmy.



Obrázek 5 Ilustrace montáže infračerveného osvětlovače

9 Rychlý návod

- **Zapnout zařízení:** Dlouhým stisknutím tlačítka napájení (8) na 1,5 sekundy se na obrazovce zobrazí logo startu po jedné sekundě.

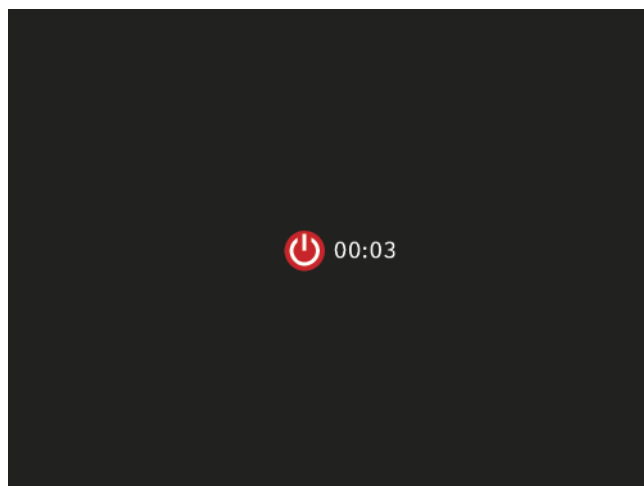


Obrázek 6 Rozhraní spustění

- Při zobrazení infračerveného obrazu v očnici vstoupí binokulár do provozního stavu.
- Otočením knoflíku nastavení dioptrie (2) nastavíte rozlišení ikony na displeji. Regulační knoflík dioptrie slouží k nastavení dioptrie očnice pro uživatele s různými stupněmi krátkozrakosti.
- **Rychlé menu:** Na domovské obrazovce krátkým stisknutím tlačítka menu (4) otevřete rychlé menu, poté lze nastavit WiFi, DMC, Mikrofon, Sledování hotspotů a Infračervené zvýšení. Krátkým stisknutím tlačítka nahoru (5)/tlačítka dolů (3) přepínáte mezi různými funkčními možnostmi a krátkým stisknutím tlačítka menu (4) přepínáte parametry, krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) vystoupíte/se vrátíte na předchozí úroveň.
- **Systémové menu:** Na domovské obrazovce dlouhým stisknutím tlačítka menu (4) vstoupíte do rozhraní systémového menu pro získání dalších funkcí. Krátkým stisknutím tlačítka nahoru (5)/dolů (3) přepínáte mezi různými funkčními možnostmi a krátkým stisknutím tlačítka menu (4) přepínáte parametry, krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) vystoupíte/se vrátíte na předchozí úroveň.
- **Zachycení obrázku/nahrávání videa:** Na domovské obrazovce krátkým stisknutím tlačítka Kamera (6) spustíte/ukončíte zachycení obrázku. Poté dlouhým stisknutím tlačítka Kamera (6) nahrajete videa.
- **Laserové hledání rozsahu:** Krátkým stisknutím tlačítka LRF (7) provedete hledání jednoho rozsahu; Dlouhým stisknutím tlačítka

LRF (7) provedete kontinuální hledání rozsahu.

- **Vypnout zařízení:** Dlouhým stisknutím tlačítka napájení (8) na tři sekundy se zobrazí rozhraní vypnutí za 3 sekund. Uvolněte tlačítko napájení (8) pro zrušení při vypnutí odpočítávání.



Obrázek 7 Rozhraní vypnutí

- **Pohotovost:** Na domovské obrazovce krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) aktivujete pohotovostní režim. Krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) probudíte zařízení. Zařízení se vypne po pohotovosti po dobu 30min.

10 Lišta stavu



Obrázek 8 Hlavní rozhraní

- 1.Čas a datum: zobrazit aktuální čas a datum. Může být upraven v Systémovém menu → Nastavení systému → Nastavení času.
- 2.Režim obrázku: krátkým stisknutím tlačítka Dolů (3) přepínáte mezi bílohorkou, černohorkou, červenohorkou a rezavou.
- 3.Infračervená polarita: dlouhým stisknutím tlačítka Dolů (3) přepínáte mezi viditelným světlem (NV) , Infračerveným a Fúzí.

4.Scénáře obrázků: V režimu NV krátce stiskněte tlačítko Dolů (3) +tlačítko Menu (4), přepněte mezi Denním  a Nočním  v režimu IR, dlouho stiskněte tlačítko Dolů (3)+tlačítko Menu (4), přepněte mezi Obecným , Zvýrazněním  a Nastíněním .

5.Elektronický zoom: krátké stisknutí tlačítka nahoru (5), elektronický zoom -/+, velikost kroku je 0,1×, obraz může být snížen/zvětšen o 1×~4× v centru displeje; dlouhé stisknutí tlačítka nahoru (5), elektronický zoom -/+, velikost kroku je 1×.

6.Laserové hledání dosahu: krátkým stisknutím tlačítka LRF (7), pro hledání jednoho dosahu ; Dlouhým stisknutím tlačítka LRF (7) pro nepřetržité hledání dosahu .

7.Úložná kapacita: pokud je zbývajíc úložná kapacita menší než 100M, zobrazí se tato ikona.

8.Mikrofon: nastavení prostřednictvím Zkratkového menu → Startup.

Pokud je mikrofon povolen, zobrazí se ikona.

9.Wi-Fi přenos obrázku: nastavení prostřednictvím Zkratkové menu → Startup. Pokud je Wi-Fi povolen, zobrazí se ikona.

10.Typ-C: při připojení kabelu Typ-C se zobrazí ikona: zobrazit .

11.Úroveň baterie: zobrazení stavu baterie v reálném čase, zobrazí , když je úroveň baterie nízká, zobrazí , když není vložena baterie.

12.Azimut: zobrazit aktuální informace o azimutu v reálném čase. Při prvním použití nebo změně umístění může být kalibrován pomocí Systémového menu → Umístění → DMC.

13.Úhel sklonu: zobrazit aktuální informace o úhlu sklonu v reálném čase. Můžete ho kalibrovat pomocí Systémového menu → Umístění → DMC při jeho prvním použití nebo změně umístění.

14.Úhel naklonění: zobrazit aktuální informace o úhlu naklonění v reálném čase a může být kalibrován prostřednictvím Systémového menu → Umístění → DMC při jeho prvním použití nebo změně umístění.

15.Vzdálenost hledání dosahu: krátkým stisknutím tlačítka hledání dosahu zobrazíte vzdálenost hledání dosahu v reálném čase.

11 Kalibrace obrazu

Když je obraz degradován nebo nesrovnoměrný, může být zlepšen kalibrací. Kalibrace může vyrovnat teplotu pozadí detektoru a eliminovat vady obrázku (jako jsou vertikální pruhy, fantomové obrázky apod.). K dispozici jsou dva kalibrační režimy - Kalibrace závěrky a Kalibrace pozadí.

● Kalibrace závěrky:

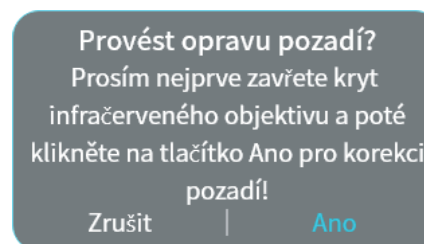
Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5) + tlačítko Menu (4), zařízení provede kalibraci závěrky na základě softwarového algoritmu, není

nutné uzavřít kryt objektivu (vnitřní závěrka blokuje senzor) pro kalibraci závěrky. Typ kalibrace závěrky lze nastavit v systémovém menu. Viz část Systémové menu – Nastavení systému – Kalibrace závěrky.

● Kalibrace pozadí:

Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5) + tlačítko Menu (4), pokud termální obrázek nespokojuje ani po kalibraci závěrky, můžete zkusit uzavřít kryt infračerveného objektivu a kliknutím na tlačítko Ano provést kalibraci pozadí. Jak je uvedeno

na následujícím obrázku:



Obrázek 9 Rozhraní kalibrace pozadí

12 Fotografie a nahrávání videa

Série GEMINI je vybavena funkcí pro **Fotografie**

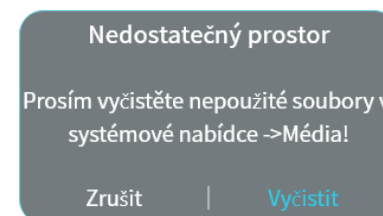
nahrávání videa a fotografování pozorovaného obrazu, která je uložena na vestavěném 64GB paměťovém úložišti. Soubory fotografie a videa jsou pojmenovány podle času, takže se doporučuje synchronizovat datum a čas v aplikaci InfiRay Outdoor před použitím funkcí fotografie a videa, nebo můžete synchronizovat Datum a čas v Systémovém menu-Času-Satelitním času/Nastavení času.

- Na domovské obrazovce krátkým stisknutím tlačítka Kamera (6) zachytíte obraz.
- Při pořizování fotografie ikona fotky bliká pod stavovou lištou v levém horním rohu obrazovky. Fotka je pořízena úspěšně, když se zobrazí miniatura v pravém dolním rohu obrazovky.
- Fotky jsou uloženy do vestavěného úložiště.
- Když se na rozhraní zobrazí políčko „paměťový prostor je nedostatečný“, zkontrolujte a přenášejte videa a obrázky na

jiná média, abyste uvolnili prostor.



Obrázek 10 Zachycení obrázků



Obrázek 11 Nedostatečný prostor

Nahrávání videa

- Na domovské obrazovce dlouhým stisknutím tlačítka Kamera (3) spustíte funkci nahrávání videa.
- Poté časovač nahrávání ve formátu HH: MM: SS (hodina: minuta: sekunda) se zobrazí v levé horní části displeje.
- Ostatní operace zařízení jsou podporovány během nahrávání.
- Dlouhým stisknutím tlačítka Kamera (6) ještě jednou zastavíte a uložíte video nahrávání.
- Veškerá videa a fotografie budou uložena do vestavěného úložiště.



Obrázek 12 Nahrávání videa

13 Digitální zoom

- Série GEMINI podporuje cyklus přepínání digitálního zoomu z 1× na 4× krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5), v 1× přírůstku.
- Odpovídající zvětšení se zobrazí ve stavové liště, jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 13 Rozhraní digitálního zoomu

14 Nastavení fúze

- Krátkým stisknutím tlačítka nahoru (5) + tlačítka dolů (3) vstoupíte do rozhraní nastavení fúze. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:

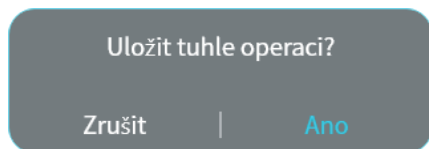


Obrázek 14 Rozhraní nastavení fúze

- Krátkým stisknutím tlačítka menu (4) přepněte souřadnici X/Y; Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5) přesunete vizuální

obraz o jeden krok doleva/nahoru; Krátkým stisknutím tlačítka Dolů (3) přesunete vizuální obraz o jeden krok doprava/dolů.

- Krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) ukončete, parametry nebudou uloženy; Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5)+Dolů (3) se zobrazí výzva: Uložit tuhle operaci? Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



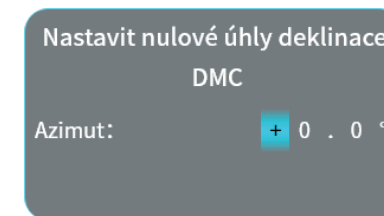
Obrázek 15 Výzva k uložení fúze

- Krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) tuto operaci zrušíte/potvrdíte.

15 Nastavení úhlu nulové deklinace DMC

Během instalace nebo přepravy DMC může dojít k mírné odchylce, což vede k mírné odchylce v informacích DMC. V tomto případě lze řešit nastavením úhlů nulové deklinace DMC.

- Dlouhým stisknutím tlačítka Nahoru (5) + tlačítka Dolů (3) otevřete rozhraní Nastavení úhlů nulové deklinace DMC. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:

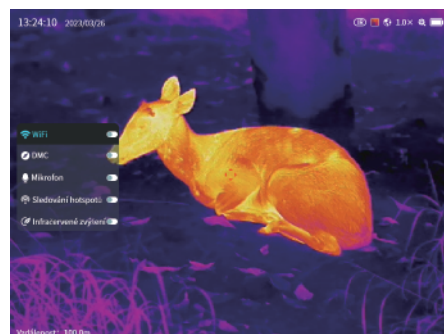


Obrázek 16 Rozhraní nastavení úhlů nulové deklinace DMC

- Krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) opustíte přímo bez uložení parametrů; Krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) uložíte parametry a opustíte.

16 Funkce rychlého menu

- Na domovské obrazovce krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) vstoupíte do rychlého menu.
- Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) přepínáte mezi funkcemi a poté stisknutím tlačítka Menu (4) potvrdíte.
- Krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) opustíte/se vrátíte do předchozí úrovně, stisknutím a podržením tlačítka Menu (4) skryjete rychlé menu.



Obrázek 17 Zkratkové menu

- 1.WiFi: krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) povolíte WiFi, které je ve výchozím nastavení zakázáno.
- 2.DMC: krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) povolíte DMC, které je ve výchozím nastavení zakázáno.
- 3.Mikrofon: krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) povolíte mikrofon, který je ve výchozím nastavení zakázán.

4.Sledování hotspotů: krátkým stisknutím tlačítka nabídky (4) povolíte sledování hotspotů, které bude sledovat v reálném čase nejžhavější objekt na obrazovce označením 32*32 červeným polem, které je ve výchozím nastavení zakázáno. Jak je uvedeno na následujícím obrázku, když je povoleno.

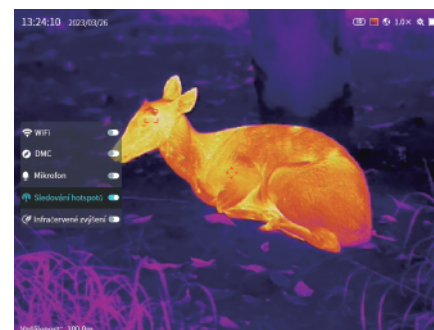


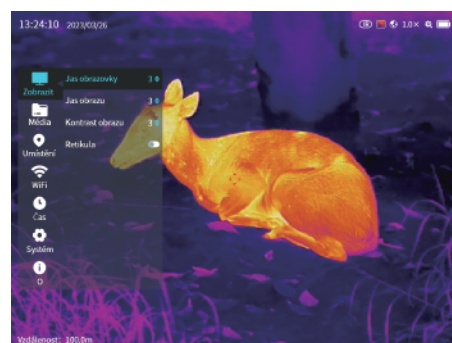
Figura 18 Rastreo de Puntos de Acceso

5.Infračervené zvýšení: krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) povolíte Infračervené zvýšení a zobrazíte další podrobnosti, které jsou ve výchozím nastavení zakázány.

17 Funkce systémového menu

- Na domovské obrazovce dlouhým stisknutím tlačítka Menu (4) vstoupíte do systémového menu.
- Stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) přepínáte mezi funkcemi, poté stisknutím tlačítka Menu (4) vyberte možnost, stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) přepínáte parametry.
- Stisknutím tlačítka napájení (8) opustíte a vrátíte se do předchozí úrovně, stisknutím a podržením tlačítka menu (4) skryjete systémové menu.

Nastavení zobrazení



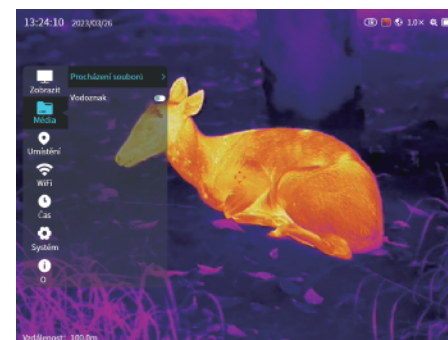
Obrázek 19 Zobrazit menu

- 1.Jas obrazovky: nastavení jasu obrazovky v reálném čase, nastavení rozsahu 1-5, 3 ve výchozím nastavení.
- 2.Jas obrazu: nastavení jasu IR/NV obrazu v reálném čase, nastavení rozsahu 1-5, 3 ve výchozím nastavení, podporováno v režimu IR nebo NV.

3.Kontrast obrazu: nastavení kontrastu IR/NV obrazu v reálném čase, nastavení rozsahu 1-5, 3 ve výchozím nastavení, podporováno v režimu IR nebo NV.

4.Retikula: Retikula se zobrazí ve středu obrazovky, když je aktivována, ve výchozím nastavení je povolena.

Média



Obrázek 20 Menu médií

1.Procházení souborů

Krátce stiskněte tlačítko Menu (4) a

přejděte na rozhraní procházení médií. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 21 Rozhraní pro výběr obrázku

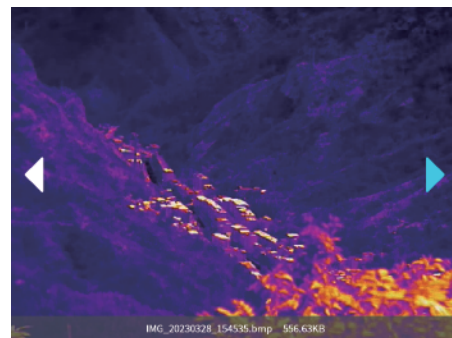
➤ Procházení obrázků

- Krátce stiskněte tlačítko Nahoru (5)/tlačítko Dolů (3), přejděte na vybraný obrázek a poté krátkým stisknutím tlačítka Menu (3) zobrazíte možnost Přehrát/Smazat. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 22 Rozhraní pro výběr obrázku

- Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) vyberete možnost Přehrát, poté krátkým stisknutím tlačítka menu (3) vstoupíte do rozhraní přehrávání celé obrazovky. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 23 Rozhraní pro přehrávání obrázků

- Na rozhraní přehrávání krátkým stisknutím tlačítka nahoru (5)/tlačítka dolů (3) přepnete obraz/video, krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) se vrátíte do předchozího menu.

➤ Procházení videa

- Krátkým stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) vyberete video, poté krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) zobrazíte možnost Přehrát/Smazat. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 24 Rozhraní pro výběr videa

- Stisknutím tlačítka Nahoru (5)/tlačítka Dolů (3) vyberete možnost Přehrát, krátkým stisknutím tlačítka Menu (4)

pokračujte v otevření rozhraní přehrávání celé obrazovky. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 25 Rozhraní pro přehrávání videa

- Krátkým stisknutím tlačítka Menu (4) pozastavíte na rozhraní přehrávání celé obrazovky. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



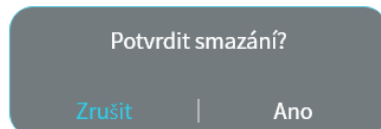
Obrázek 26 Rozhraní pro pozastavení videa

- Na rozhraní přehrávání videa krátkým stisknutím tlačítka nahoru (5)/tlačítka dolů (3) přepnete obraz/video, krátkým stisknutím tlačítka napájení (8) se vrátíte do předchozího menu.

Smazání obrazu/video

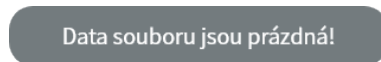
- Na mediálním rozhraní a rozhraní pro přehrávání obrazu/video na celé obrazovce dlouhým stisknutím tlačítka

menu (4) zobrazíte rozhraní smazání. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 27 Rozhraní pro smazání obrázku/video

- Pokud je mediální soubor prázdný, výzva je uvedena na následujícím obrázku:

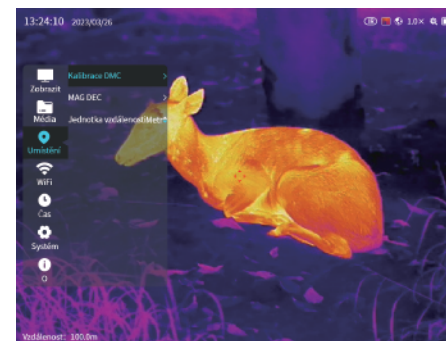


Obrázek 28 Rozhraní pro smazání obrázku/video

2. Vodotěsná vrstva: Pokud je tato funkce aktivována, zobrazí se na místních nahraných videích, pořízených obrazech a přenosu Wi-Fi informace o datum, DMC a

vzdálenosti rozsahu.

Nastavení polohy



Obrázek 29 Menu nastavení polohy

1. Vestavěný azimutový modul by měl být kalibrován, pokud je binokulár přepravován z výrobního místa na různá místa použití kvůli vlivu magnetického pole a gravitace. Kalibrační postupy jsou uvedeny na následujícím obrázku:

Kalibrace roviny

Stiskněte tlačítko M pro spuštění kalibrace

Obrázek 30 Krok kalibrace 1

Kalibrace roviny

Krok 1: Otočte binokulár 360° ve vodorovném směru a čas otáčení >= 12s. Stiskněte tlačítko M pro ukončení.

Obrázek 31 Krok kalibrace 2

Kalibrace roviny

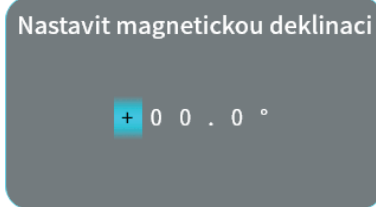
Krok 2: Otočte binokulár 360° ve směru nadhazování a čas otáčení >= 12s. Stiskněte tlačítko M pro ukončení.

Obrázek 32 Krok kalibrace 3

Kalibrace dokončena!

Obrázek 33 Krok kalibrace 4

2. Magnetická deklinace: lze nastavit parametry magnetické deklinace, jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 34 Nastavení magnetického deklinace

3. Jednotka hledání rozsahu:
Metr/Stopa, metr ve výchozím nastavení.

Nastavení Wi-Fi



Obrázek 35 Menu nastavení Wi-Fi

1. Název Wi-Fi: lze zobrazit pouze, název lze nastavit pomocí aplikace, nastavení rozsahu je 1-32 znaky, původní název je GEMINI_posled-

ních šest znaků Mac, například:

GEMINI_78C132.

2. Typ šifrování: Žádné/WPA2, WPA2

ve výchozím nastavení.

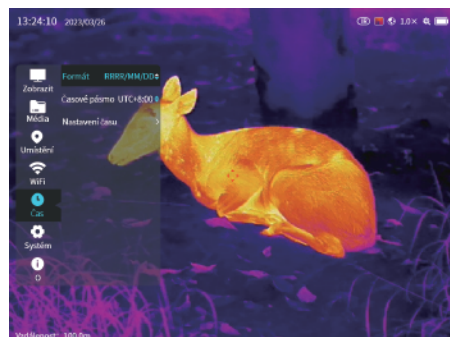
3. Heslo: lze prohlížet pouze, heslo

lze nastavit pomocí aplikace, nas-

tavení rozsahu je 8-16 znaků,

původní heslo je 12345678.

Nastavení času



Obrázek 36 Menu nastavení času

1. Formát data: R/M/D, D/M/R nebo M/D/R. R/M/D ve výchozím nastavení.

2. Nastavení časového pásma: lze

nastavit časové pásmo, ve

výchozím nastavení se zobrazí

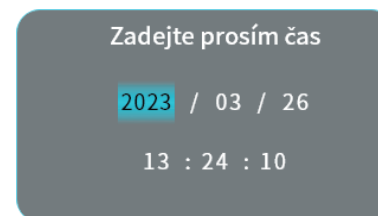
místní časové pásmo.

3. Nastavení času: může být použit,

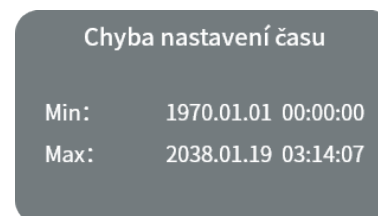
když je satelitní čas zakázán,

parametry nastavení jsou uvedeny

na následujícím obrázku:

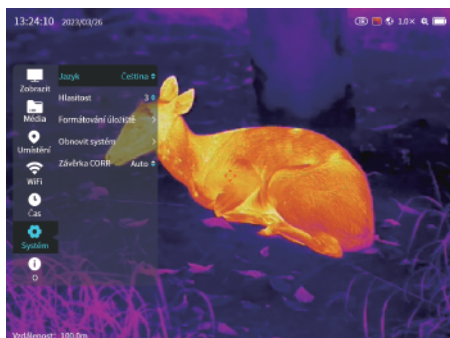


Obrázek 37 Rozhraní nastavení času



Obrázek 38 Rozhraní chyby nastavení času

Nastavení systému



Obrázek 39 Menu nastavení systému

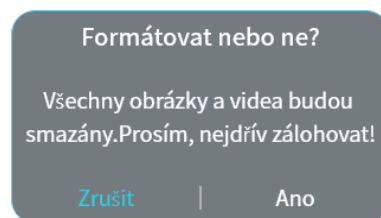
1. Jazyk: Angličtina/němčina/ruština/francouzština/španělština/portugalština/italština/čeština/polsština/madžarština/nizozemština/norština/švédština/slovenština, ve výchozím nastavení angličtina.

2. Hlasitost: nastavení rozsahu je 1-5, 3 ve výchozím nastavení.

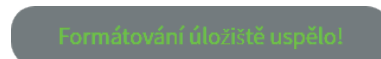
3. Formátování: Data obrázku a videa budou smazána a nelze je po formátování obnovit, takže prosím nejprve zálohujte. Jak je uvedeno

na následujícím obrázku: bude smazáno a po formátování nelze obnovit, takže prosím nejprve zálohujte. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:

4. Obnovit systém: data obrázku a videa budou smazána a nelze je obnovit po obnovení systému, všechny parametry budou obnoveny do výchozího továrního nastavení, takže prosím nejprve zálohujte. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:

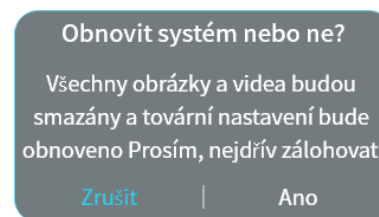


Obrázek 40 Rozhraní formátování



Obrázek 41 Formátování úspěšné

4. Obnovit systém: data obrázku a videa budou smazána a nelze je obnovit po obnovení systému, všechny parametry budou obnoveny do výchozího továrního nastavení, takže prosím nejprve zálohujte. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



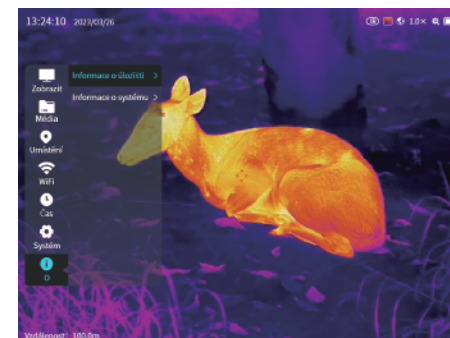
Obrázek 42 Rozhraní obnovení systému



Obrázek 43 Obnovení systému úspěšné

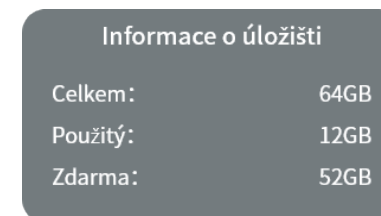
5. Závěrka CORR: Automaticky/manuálně, automaticky ve výchozím nastavení.

O



Obrázek 44 O menu

1. Informace o úložišti: celková kapacita, využitá kapacita a zbývající kapacita se zobrazí v informacích o úložišti. Jak je uvedeno na následujícím obrázku:



Obrázek 45 Informace o úložišti

2. Informace o systému: MODEL, zařízení PN (DEV_PN), zařízení SN (DEV_SN), infračervený modul

PN (CORE_PN), infračervený
modul SN (CORE_SN), verze
ARM, verze algoritmu (ALG), verze
LOGIC, verze NIOS a MAC adresa
jsou zobrazeny v informacích o
systému. Jak je uvedeno na
následujícím obrázku:

Informace o systému	
MODEL:	GEH50R
DEV_PN:	MH50RD35W01
DEV_SN:	B3030338
CORE_PN:	M3J640P000N000
CORE_SN:	B3030337
ARM:	20230408112001
ALG:	20230207_140520
LOGIC:	M3J_D20230214_01
NIOS:	20230406_162305
MAC:	F8:1B:7B:C1:12:23

Obrázek 46 Informace o systému

18 Funkce Wi-Fi

Sérii GEMINI lze připojit k mobilnímu zařízení (laptopu nebo mobilnímu telefonu) pro přenos dat prostřednictvím funkce Wi-Fi.

- Zapněte Wi-Fi v rychlém menu. (Další informace naleznete v části Rychlé menu-Povolené položky-Wi-Fi).
- Po zapnutí funkce Wi-Fi vyhledejte na mobilním zařízení signál Wi-Fi s názvem „GEMINI_XXXXXX“, XXXXXX je poslední šestičíslí MAC adresy zařízení.
- Vyberte Wi-Fi a zadejte heslo pro připojení. Původní heslo je 12345678.
- Při úspěšném připojení k Wi-Fi podporuje ovládání zařízení prostřednictvím aplikace InfiRay Outdoor stažené do mobilního zařízení.

Nastavení názvu a hesla Wi-Fi

Název a heslo Wi-Fi série GEMINI lze resetovat v aplikaci InfiRay Outdoor.

Po připojení zařízení k mobilnímu zařízení vyhledejte a klikněte na ikonu „Nastavení“ na obrazovce InfiRay Outdoor a vstupte do

- Do textového pole zadejte a odešlete nový název Wi-Fi (SSID) a heslo.
- Je třeba restartovat zařízení, aby měl nový název a heslo efekt.

Poznámka: Pokud je zařízení resetováno do továrního nastavení, název a heslo Wi-Fi se také obnoví na výchozí nastavení.

19 Update firmwaru

- Oznámení o aktualizacích budou zveřejněna na oficiálních webových stránkách nebo sociálních médiích nebo aplikaci InfiRay Outdoor.
- Připojte počítač k zařízení pomocí kabelu typu C a otevřete USB flešku v počítači.
- Stáhněte si aktualizací soubor na oficiálních webových stránkách (www.infirayoutdoor.com) a uložte jej do složky s názvem „update“ v paměťovém prostoru GEMINI.
- Dlouhým stisknutím tlačítka Napájení (7) restartujte zařízení;
- Zařízení automaticky vyhledá aktualizací soubor uložený ve složce s názvem „update“ v paměťovém prostoru GEMINI.
- Před updatem se prosím ujistěte, že je zařízení plně nabitě.

20 InfiRay Outdoor

- Termovizní binokulár série GEMINI podporuje InfiRay Outdoor Technology, která umožňuje přenášet obrázek z binokuláru do smartphonu nebo tabletu přes Wi-Fi v reálném čase.
- Podrobné instrukce o InfiRay Outdoor najdete na stránkách www.infirayoutdoor.com.
- Stáhněte si a nainstalujte InfiRay Outdoor na oficiálních webových stránkách (www.infirayoutdoor.com) nebo app store nebo skenujte QR kód níže.



21 Technická inspekce

Doporučuje se provádět technickou inspekci vždy před použitím binokuláru. Zkontrolujte následující:

- Vzhled (na těle by neměly být žádné trhliny).
- Stav objektivu a očné (neměly by být trhliny, mastné skvrny, nečistoty nebo jiné usazeniny).
- Stav baterie (měl by být nabitý).
- Ovladač/tlačítko by mělo být v provozním stavu.

22 Údržba

Údržba by měla být prováděna nejméně dvakrát ročně a zahrnuje následující kroky:

- Očistěte povrch kovových a plastových dílů, abyste odstranili prach a nečistoty bavlněným hadříkem. K čištění lze použít silikonové mazivo.
- Vyčistěte elektrické kontakty a sloty na baterii na zařízení pomocí nemastného organického rozpouštědla.

- Zkontrolujte skleněný povrch očníce a objektivu. V případě potřeby odstraňte prach a písek na objektivu (je ideální použít bezkontaktní metodu).

K čištění optických povrchů použijte specializovaný stírací nástroj a rozpuštědlo.

Právní a regulační informace

Frekvenční rozsah modulu bezdrátového vysílače:

WLAN: 2.412-2.472GHz (Pro EU)

Výkon modulu bezdrátového vysílače < 20dBm (pouze pro EU)



Společnost tedy prohlašuje, že multispektrální termovizní binokulár GEMINI splňuje směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení EU o shodě a další informace jsou k dispozici na adrese: www.infirayoutdoor.com.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Tělo-opotřebená operace

Toto zařízení bylo testováno pro typické operace podpory těla. Pro splnění požadavků na expozici RF musí být mezi tělem uživatele a sluchátkem včetně antény udržována minimální oddělená vzdálenost 0,5cm. Klipy na opasek, pouzdra a podobné příslušenství používané tímto zařízením by neměly obsahovat žádné kovové součásti. Příslušenství těla, které nesplňují tyto požadavky, nemusí splňovat požadavky na expozici RF a mělo by se mu vyhnout. Používejte pouze dodanou nebo schválenou anténu.